2) автограф (Поповского) перевода в стихах надписи Штелина под гербом в описании фейерверка, с латинского языка (лл. 27 и 35):

Тебя, Елисавет, в сей год благославляю,
И подданным твоим всю милость обещаю.[140]

Никаких следов участия Ломоносова в этой работе Поповского не находится. Тем не менее уже самый факт того, что с 1755 по 1853 год, т. е. в течение ста лет, эти стихи Поповского были приняты за произведение Ломоносова, свидетельствуют о том, насколько Поповский уже в 1755 году проникся стилистической манерой Ломоносова (приведение параллелей нам представляется излишним). Во всяком случае, в сознание читателей они вошли тогда как неотъемлемая часть поэтического наследия Ломоносова.

В конце 1753 года заботы Ломоносова о своем ученике увенчались, наконец, успехом, выразившимся в том, что Поповский получил место конректора Академической гимназии, хотя Ломоносов и предназначал ему место ректора. К этому времени относится записка Ломоносова для журнала специально образованной тогда Комиссии «для отрешения излишеств» от Академии наук: «Дабы Академическая гимназия была учительми нужными удовольствована, а от излишеств освобождена, — писал он, — то должно определить ректора, Николая Поповского, конректором Филиппа Яремского».[141] Инспектор гимназии акад. С. П. Крашенинников с своей стороны еще после смерти ректора Ротгакера в августе 1753 года представлял на его место студента и учителя Гимназии Назара Герасимова. Но президент гр. К. Г. Разумовский ордером 23 декабря 1753 года сделал следующее распоряжение: «Определяется конректором гимназии студент Николай Поповский».[142] При этом ему было поручено «обучать ректорский класс» в Гимназии, с освобождением от «перевода ученых дел», слушания лекций у профессора философии и обучения «живым языкам» (как то было постановлено в отношении других магистров — Барсова, Яремского и Констан-

[140] Это двустишие опубликовано три раза в тех же изданиях, где печатались и «Стихи» Поповского, при описании фейерверка (см. выше, прим. 132).

[141] П. С. Билярский, стр. 779; П. П. Пекарский, т. II, стр. 564.

[142] Д. А. Толстой. Академическая гимназия в XVIII столетии. СПб., 1885, стр. 30—32; ААН, ф. 3, оп. 9, № 20. В «Словаре» митрополита Евгения (ч. II, стр. 131), в биографии Поповского ошибочно сказано, что он 16 ноября 1758 года «взял отставку от Университета и определился было, по ходатайству Ломоносова, конректором при Гимназии С.-Петербургской Академии наук».